



TCP-145



1

MANUEL D'UTILISATION

7

USER MANUAL

13

MANUAL DE INSTRUCCIONES

19

INSTRUÇÕES DE UTILIZADOR

25

HANDLEIDING

31

BEDIENUNGSANLEITUNG



Lire attentivement la notice avant d'utiliser l'appareil

Before operating this product, please read user manual completely

Lea atentamente el manual del usuario antes de utilizar el aparato

Antes de operar a unidade, leia por favor o manual do usuário completamente

Lees de handleiding voordat u deze apparaat

Lesen Sie die Bedienungsanleitung bevor Sie das Gerät gebrauchen

AVANT DE COMMENCER

Merci d'avoir acheté le **TOKAI TCP-145**: un réveil doté d'une alarme aux sons de la nature avec projection de l'heure.

Ce produit est votre garantie de qualité, de performance et de valeur. Nos ingénieurs ont inclus de nombreuses fonctionnalités utiles et pratiques dans ce produit. Veuillez lire ce manuel d'instructions entièrement afin d'assurer la meilleure performance de chaque fonction.

Ce produit a été fabriqué en utilisant des composants de qualité et dans les normes de fabrication.

Le **TOKAI TCP-145** a été testé par les inspecteurs et trouvé en parfait état de fonctionnement avant de quitter notre usine. Pour référence ultérieure, noter le numéro de série dans l'espace prévu.

Model No: **TOKAI TCP-145**

N° de série _____

IMPORTATEUR EXCLUSIF

Ce produit a été importé par la Société **LEMA S.A.S.**

Pour toute question relative à la conformité du produit, merci d'envoyer votre demande à :

LEMA S.A.S.
28, Boulevard Zéphirin Camélinat
92230 GENNEVILLIERS
FRANCE

CONSIGNES DE SECURITE IMPORTANTES

1. Ne posez pas d'objet incandescent (par exemple une bougie) sur l'appareil.
2. N'exposez pas l'appareil à des éclaboussures et ne posez pas de contenant rempli de liquide (par exemple un vase) sur l'appareil.
3. N'exposez pas l'appareil à la lumière directe du soleil, à des températures très basses ou élevées, à l'humidité, à des vibrations ou à un environnement poussiéreux.
4. N'utilisez pas de produits abrasifs (benzène, diluants ou autres solvants) pour nettoyer la surface de l'appareil. Essuyez l'appareil avec un tissu doux et propre humecté d'un détergent doux non abrasif.
5. N'essayez pas d'insérer d'objet (fil, trombone ou tout autre objet) dans les fentes d'aération de l'appareil.

CARACTERISQUES DU PRODUIT

- Affichage d'un calendrier perpétuel (2000-2099), heure, date et semaine;
- Commutation entre l'affichage de l'heure au format 12 / 24-heures;
- Température: Commutation entre échelle Celsius / Fahrenheit (0°C~50°C, 32°F~122°F);
- 6 mélodies de sons de la nature pour alarme et alarme à répétition (Snooze);
- Minuterie de compte à rebours (23 : 59 : 59-00 : 00 : 00) heures;
- Rétroéclairage en couleur;
- Fonction de Démonstration de sons de la nature: 6 types de mélodies de sons de la nature;
- Fonction durée de la musique: Vous pouvez régler la durée de la mélodie (de 10, 20, 30, 40, 50 min, 1h00).

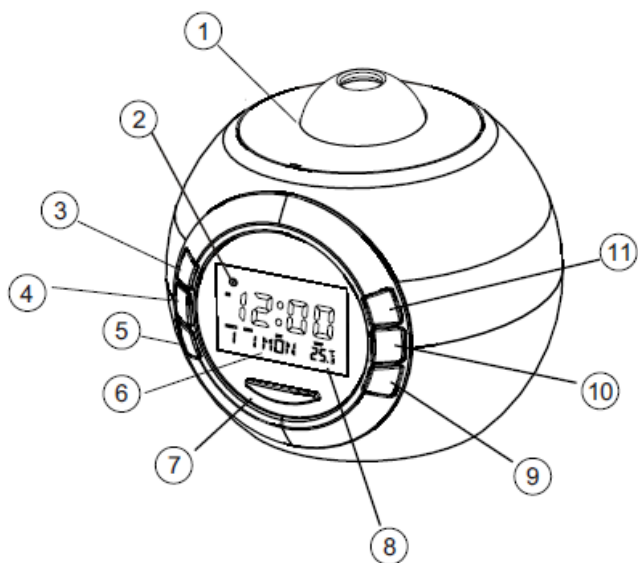
ALIMENTATION SUR PILES

Ouvrez le compartiment à piles situé sous l'appareil, insérez 3 piles de type LR03 (non fournies) selon les polarités indiquées dans le compartiment. Refermez le couvercle du compartiment à piles.

PRÉCAUTIONS CONCERNANT LES PILES

1. Utilisez seulement le type et la taille de piles spécifiés. Remplacez la pile uniquement avec une pile de même type ou de type équivalent.
2. Soyez sûr de placer correctement les polarités des piles, comme il est indiqué dans le compartiment. Si vous les placez d'une autre manière, vous pourriez endommager le dispositif.
3. Ne mélangez pas différents types de piles (par ex. alcalines et de zinc -carbone) ni de vieilles piles avec nouvelles.
4. N'exposez pas les piles à une chaleur extrême, telle que le rayonnement direct du soleil, le feu etc.
5. Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une longue période, enlevez les piles, car en cas de sulfatation vous éviterez des dommages ou des blessures.
6. N'essayez pas de recharger des piles qui ne sont pas rechargeables, car elles peuvent surchauffer et exploser. (Suivez les instructions du fabricant des piles).
7. Ne pas jeter les piles au feu, elles pourraient exploser.
8. Les piles contiennent des substances chimiques. Par souci de protection de l'environnement, il est recommandé de se débarrasser des piles usagées en les déposant dans des contenants spécialement conçus à cet effet.

PRESENTATION DE L'APPAREIL & EMBLACEMENT DES COMMANDES



- 1. PROJECTEUR**
- 2. Icône d'affichage de l'horloge**
- 3. Touche MODE**
- 4. Touche TIMER (Minuterie)**
- 5. Touche SET (Réglage)**
- 6. Affichage du Jour de la semaine**
- 7. Touche SOUND (mélodies)**
- 8. Affichage de la Température intérieure**
- 9. Touche UP (HAUT)**
- 10. Touche DOWN (BAS)**
- 11. Touche TIME**

REGLAGE DE L'HORLOGE ET DE L'ALARME

MODE HORAIRE

Au démarrage, l'heure normale est 12h00 sous le système d'affichage par 12 heures. La date initiale est le 1^{er} janvier 2007.

REGLAGE DE L'HEURE

- Sous le mode horaire normal, vous pouvez appuyer sur la touche SET (réglage) pour entrer le réglage de l'heure et de la date, en réglant respectivement Heure, Minute, Année, Mois et Date au mode horaire normal.
- Appuyez sur la touche SET. L'heure commencera à clignoter. Dans ce cas, appuyez sur la touche UP (haut) ou DOWN (bas) pour ajuster l'heure vers le haut ou vers le bas. Ensuite, appuyez sur la touche SET et utilisez la touche UP ou DOWN pour ajuster minute, année, mois et date à l'affichage horaire normal (La semaine changera automatiquement avec le réglage de la date).
- Sous l'état de réglage, vous pouvez aussi appuyer deux fois sur la touche MODE pour sortir du réglage. Vous sortirez également du réglage si vous n'appuyez sur aucune touche en 1 minute.

SELECTEUR DU MODE D'AFFICHAGE 12/24h

- Sous un mode horaire normal, vous pouvez appuyer sur la touche UP pour réaliser la commutation entre les formats d'affichage 12 / 24-heures.

FONCTION ALARME & ALARME A REPETITION (SNOOZE)

- Sous le mode horloge normal, appuyez sur la touche MODE pour accéder aux modes Alarme et Alarme à répétition (Snooze). (icône: ALARME).
- Appuyez à nouveau sur la touche SET. L'heure commencera à clignoter. Dans ce cas, appuyez sur la touche UP ou DOWN pour ajuster l'heure vers le haut ou vers le bas. Ensuite, appuyez sur la touche SET et utilisez la touche UP ou DOWN pour ajuster les minutes, l'intervalle de temps de l'Alarme à répétition (1-60 minutes), puis appuyez sur SOUND pour la sélection entre les 6 mélodies d'alarme et le retour à l'heure d'alarme.
- En mode réglage de l'alarme, vous pouvez revenir à l'affichage de l'heure normale en appuyant sur la touche MODE ou en n'appuyant sur aucune touche pendant 1 minute.
- Sous le mode réglage heure d'alarme, vous pouvez utiliser la touche UP ou DOWN pour activer l'alarme (icône: "(((·))) ") et l'Alarme à répétition (icône : "Zz").
- Lorsque le réveil atteint l'heure préréglée, il sonnera pendant 2 minutes. Lorsqu'il atteint l'heure d'intervalle de l'Alarme à répétition, le réveil sonnera deux fois et chaque sonnerie durera 2 minutes. Appuyez sur la touche SET pour annuler la sonnerie ou appuyez sur n'importe quelle touche pour une pause.

- Lorsque les icônes de l'alarme et de l'Alarme à répétition (Snooze) ne sont pas activées sur l'afficheur, à savoir lorsque les fonctions alarme et Alarme à répétition sont éteintes, le réveil ne sonnera pas, même s'il atteint l'heure préréglée. De même, la fonction Alarme à répétition est désactivée si une seule icône d'alarme est activée sur l'afficheur. Pour mettre en service la fonction Alarme à répétition, les icônes alarme et Alarme à répétition (Snooze) doivent être activées simultanément.

REGLAGES DE BASE & FONCTIONNEMENT

MODE MINUTERIE

- Dans n'importe quel mode, appuyez sur TIMER (minuterie) pour entrer dans le mode minuterie de compte à rebours. L'heure par défaut sur l'affichage est 23 : 59 : 59.
- Appuyez sur la touche SET pour accéder au réglage, l'affichage des heures commence à clignoter. Vous pouvez appuyer sur UP et DOWN pour régler l'heure vers le haut ou vers le bas. Continuez à appuyer sur la touche SET et utilisez la touche UP ou DOWN pour régler les minutes et les secondes.
- Après avoir terminé le réglage ci-dessus, appuyez sur TIMER pour revenir au mode minuterie. A partir de ce moment les secondes, minutes et heures commencent à décroître. Lorsque la minuterie atteint 00 : 00 : 00, le réveil sonnera durant 1 minute. (Si vous êtes sous le mode minuterie, le 00 : 00 : 00 affiché sur l'écran clignotera).
- Pour éteindre la sonnerie avant la fin, appuyez sur la touche MODE, ou SET ou TIMER.
- Gamme de réglage: 23 – 0 pour heure; 59 – 0 pour minute et 59 – 0 pour seconde.
- En mode réglage, vous pouvez revenir à l'affichage horaire normal en appuyant sur la touche MODE une fois ou en n'appuyant sur aucune touche durant 1 minute.
- Si vous continuez à appuyer sur la touche de minuterie sous le mode minuterie, la minuterie se mettra en pause / continuera de manière répétée. Si la minuterie est en pause, vous pouvez appuyer sur la touche UP pour annuler le réglage à zéro.

DEMONSTRATION DES SONS DE LA NATURE

- Appuyez sur la touche SOUND (son) pour activer la fonction de démonstration de sons de la nature. Le son initial est la première mélodie (eau ruisselante et son d'animaux). Appuyez à nouveau sur SOUND pour arrêter la démonstration et appuyez une deuxième fois pour sélectionner la deuxième mélodie (son dans les forêts). De cette façon, vous pouvez sélectionner jusqu'à 6 différentes mélodies de sons de la nature (La troisième est de l'eau ruisselante, la quatrième de l'eau ruisselante et gazouillement d'oiseaux, la cinquième est le son des mouettes et des vagues de la mer, et la sixième est la répétition des cinq premières mélodies). Ce qui est affiché sur la position Date est le numéro de la mélodie, et ce qui est affiché sur la position Heure et Semaine sont les minutes et les secondes restantes pour la reproduction de la mélodie actuellement en démonstration.

FONCTION DUREE DE LA MELODIE

- Vous pouvez appuyer sur la touche TIME pour régler la durée de la mélodie. Celle initiale est de 10 minutes. Appuyez de nouveau pour sélectionner 20 minutes. Vous pouvez aussi sélectionner 30 minutes, 40 minutes, 50 minutes et 1 heure, jusqu'à six à votre choix.

FONCTION RETROECLAIRAGE COULEUR

- Lorsque vous appuyez sur la touche SOUND pour la démonstration de la mélodie, les couleurs changeront à quatre reprises avant de s'arrêter. En appuyant sur n'importe quelle autre touche, il y aura un changement de couleur à chaque pression sur une touche et l'éclairage s'affichera pendant 5 secondes avant de s'arrêter automatiquement.

TEMPERATURE INTERIEURE

- Affichage de la température ambiante actuelle. Sous l'affichage horaire normal, vous pouvez appuyer sur la touche DOWN pour commuter entre l'échelle Celsius / Fahrenheit. La portée normale de mesure est de 0°C-50°C (32°F-122°F).

PROJECTION DE L'HEURE

- Quand vous appuyez sur le projecteur (boule ronde sur le dessus de l'appareil), l'heure sera projetée sur le plafond, puis la projection de l'heure s'éteindra automatiquement 5 secondes plus tard.
- La projection de l'heure au plafond est principalement prévue lorsque la pièce est dans l'obscurité.
- La distance maximale de projection est de 3,3 mètres.
- Quand vous appuyez et maintenez la boule ronde du projecteur pendant 3 secondes, vous accédez au mode de projection permanent. Ce mode permet de projeter le contenu correspondant aux touches en façade : - Alarme/Snooze, Minuterie, Sons de la nature -, lorsque vous appuyez sur ces touches.

REINITIALISATION

- Dans le cas d'un affichage anormal, veuillez retirer les piles et les remettre 1 minute plus tard.
- Si vous trouvez que les caractères sur l'écran deviennent fins ou qu'il est impossible d'entendre les sons naturels après une longue période d'utilisation, il vous faudra remplacer les piles. Vous pouvez retirer les piles et les remplacer par de nouvelles piles du même type, selon les polarités indiquées dans le compartiment à piles.

SPECIFICATIONS TECHNIQUES

Référence Modèle	• TCP-145
Alimentation sur piles	• 3 x 1.5V LR-03 (piles non fournies)
Poids de l'appareil	• 0.180 kg
Dimensions	• 108 x 102 x 100 mm

IMPORTANT: Les spécifications et le design de l'appareil peuvent être soumis à modifications sans préavis.

MISE AU REBUT EN FIN DE VIE



Attention ! Ce logo apposé sur le produit indique qu'il s'agit d'un appareil dont le traitement en tant que déchet rentre dans le cadre de la directive 2002/96/CE du 27 janvier 2003, relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Ce symbole signifie que les produits électriques et électroniques usagés ne doivent pas être mélangés avec les déchets ménagers généraux. Un système de collecte séparé est prévu pour ces produits.

Si vous souhaitez mettre cet appareil au rebut, ne le jetez pas dans une poubelle ordinaire !

- La présence de substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques peut avoir des effets potentiels sur l'environnement et la santé humaine dans le cycle de retraitement de ce produit.
- Ainsi, lors de la fin de vie de cet appareil, celui-ci ne doit pas être jeté avec les déchets municipaux non triés. Les appareils électriques et électroniques doivent être traités séparément et conformément aux lois en vigueur en matière de traitement, de récupération et de recyclage adéquats de ces appareils.
- En tant que consommateur final, votre rôle est primordial dans le cycle de réutilisation, de recyclage et les autres formes de valorisation de cet équipement électrique et électronique. Des systèmes de reprise et de collecte sont mis à votre disposition par les collectivités locales (déchetteries) et les distributeurs. Veuillez contacter votre administration locale pour plus de renseignements. Vous avez l'obligation d'utiliser les systèmes de collecte sélective mise à votre disposition.
- Si votre appareil électrique et électronique usagé comporte des piles ou des accumulateurs, veuillez les mettre séparément et préalablement au rebut conformément à la législation locale en vigueur.
- En veillant à la mise au rebut correcte de ce produit, vous contribuerez à assurer le traitement, la récupération et le recyclage nécessaires de ces déchets, et préviendrez ainsi les effets néfastes potentiels de leur mauvaise gestion sur l'environnement et la santé humaine.



Cet appareil est conforme aux exigences imposées par la Directive Européenne 2006 / 95 CE (Directive sur la Compatibilité Électromagnétique et Basse Tension)

INTRODUCTION

Thank you for purchasing the ALARM CLOCK WITH TIME PROJECTION, **TOKAI TCP-145**.

This is your assurance of quality, performance and value. Our engineers have included many useful and convenient features in this product. Please be sure to read this instruction Manual completely to make sure you are getting the maximum benefit from each feature.

This product was manufactured using the highest quality components and standards of workmanship. It was tested by inspectors and found to be in perfect working order before it left our factory. If, after reading this manual, you experience any problems with the operation of this product, please refer to the instructions for obtaining services at the end of this Manual.

For future reference, record the serial number in the space provided.

Model No: **TOKAI TCP-145**.

Serial Number: _____

EXCLUSIVE IMPORTER

This product was imported by the Company: **LEMA S.A.S.**

For any questions concerning the conformity of the product, thank you to send your request to:

LEMA S.A.S.
28, Boulevard Zéphirin Camélinat
92230 GENNEVILLIERS
FRANCE

SAFETY INSTRUCTIONS

1. No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on the apparatus.
2. It shall not be exposed to dripping or splashing and that no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.
3. The unit should not be exposed to direct sunlight, very high or low temperature, moisture, vibrations or placed in a dusty environment.
4. Do not use abrasive, benzene, thinner or other solvents to clean the surface of the unit. To clean, wipe it with mild non-abrasive detergent solution and clean soft cloth.
5. Never attempt to insert wires, pins or other such objects into the vents or opening of the unit.

MAIN FEATURES OF THE UNIT

- Display of perpetual calendar (2000-2099), time, date and week; switching between 12 / 24-hour display;
- Temperature: Switching between Celsius / Fahrenheit scale (0°C~50°C, 32°F~122°F);
- 6 nature sounds music ringer and SNOOZE
- Countdown Timer (23 : 59 : 59-00 : 00 : 00) hours;
- Color backlight;
- Nature sound demonstration function: 6 types of natural sound music;
- Music timing function: You may set the time length of music.

BATTERY POWER SUPPLY

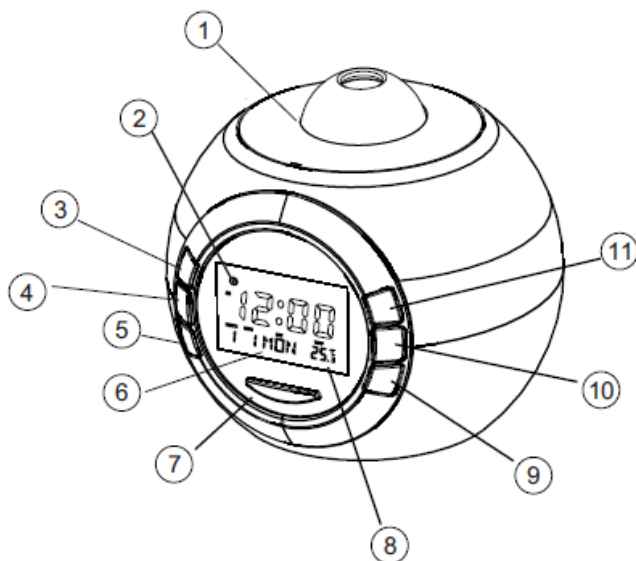
Open the battery compartment, insert 3pcs AAA batteries (not supplied) according to the correct polarity. Close de battery door.

BATTERY PRECAUTIONS

Follow these precautions when using batteries in this device.

1. Use only the size and type of batteries specified. Replace only with the same or equivalent type of battery.
2. Be sure to follow the correct polarity when installing the batteries as indicated in the battery compartment. Reversed batteries may cause damage to the device.
3. Do not mix different types of batteries together (e.g. Alkaline and Carbon-zinc) or old batteries with new ones.
4. Batteries shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.
5. If the device is not to be used for a long period of time, remove the batteries to prevent damage or injury from possible battery leakage.
6. Do not try to recharge batteries not intended to be recharged, they can overheat and rupture.
(Follow battery manufacturer's instructions.)

PRODUCT OVERVIEW & LOCATION OF CONTROLS



- 1. PROJECTION**
- 2. INTERFACE FOR CLOCK DISPLAY**
- 3. MODE**
- 4. TIMER**
- 5. SET**
- 6. WEEK DAY**
- 7. SOUND**
- 8. TEMPERATURE**
- 9. UP**
- 10. DOWN**
- 11. TIME**

TIME & ALARM SETTINGS

NORMAL TIME MODE

- Upon start, the normal time is AM 12:00 under 12-hour system. The initial date is January 1, 2007.

TIME SETTING

- Under normal time, you may press SET key to enter Time and Date setting, respectively setting the Hour, Minute, Year, Month and Date to normal time.
- Press SET key. The Hour will begin to blink. In this case, press UP or DOWN key to adjust the time up or down. Then, press SET key and use UP or DOWN key to adjust the minute, year, month and date to normal time display (The week will automatically change with the date setting).
- Under setting state, you may also press MODE key twice to exit the setting. You will also exit the setting if not pressing any key within 1 minute.

12/24H MODE SWITCH

- Under normal time, you may press UP key to switch 12 / 24-hour display format.

ALARM & SNOOZE FUNCTIONS

- Under normal time, press MODE key to enter Alarm and Snooze (Mark: ALARM).
- Press SET key again. The Hour will begin to blink. In this case, press UP or DOWN key to adjust the time up or down. Then, press SET key and use UP or DOWN key to adjust the minute, Sleep Late interval time (Snooze) from 1 to 60 minutes, and then press SOUND key to select from 6 natural sounds alarm music and return to alarm time.
- Under setting state, you may return to normal time display by pressing MODE key once or pressing no key for 1 minute.
- Under alarm time, you may use UP or DOWN key to activate the alarm (Mark: "(((·)))") and snooze mark "Zz".
- When the alarm clock reaches the preset time, it will ring for 2 minutes. When reaching the Sleep Late interval time (Snooze), the alarm clock will ring twice and last 2 minutes for each ring. Press SET key to cancel the ring or press any key to pause.
- When the mark of alarm and sleep late is not activated, i.e. the alarm and snooze is deactivated, the alarm clock will not ring even reaching the preset time. Likewise, the snooze is disabled if only alarm mark is activated. To enable the snooze function, the alarm and snooze marks must be activated simultaneously.

BASIC SETTINGS AND OPERATION

TIMER MODE

- Under any of the state, press TIMER to enter countdown timer mode. The default time on display is 23 : 59 : 59.
- Press SET key to enter setting, in which case the Hour begins to blink. You may press UP and DOWN to adjust the time up or down. Keep pressing SET key and use UP or DOWN key to adjust the minute and second.
- After completing the above setting, press TIMER to return to timer mode and then press TIMER again so that the current seconds will begin to decrease. When the timer reaches 0 second, the preset minute will begin to decrease. Likewise, when the timer reaches 0 minute, the preset hour will also begin to decrease. When the timer reaches 00 : 00 : 00, the alarm clock will ring for 1 minute. (If under timer mode now, the 00 : 00 : 00 displayed on the screen will blink).
- To stop the alarm ring before end, you can press MODE or SET or TIMER key.
- Range of setting: 23 – 0 for hour; 59 – 0 for minute and 59 – 0 for second.
- Under setting state, you may return to normal time display by pressing MODE key once or pressing no key for 1 minute.
- If you keep pressing the TIMER key under timer mode, the timer will pause / continue repeatedly. If the timer is paused, you may press UP key to clear the setting to zero.

NATURE SOUNDS DEMONSTRATION

- Press SOUND key to activate the natural sound demonstration function. The initial natural sound is flowing water and animal sound. Press SOUND again to stop the demonstration and press it another time to switch to the second natural sound (sound in forests). In this way, you can select 6 different natural sounds (The third is flowing water, the fourth is flowing water and birdcall, the fifth is the seagull and sea wave sound, and the sixth is the compilation of the first five sounds). What is displayed on the Date position is the number of music, and what is displayed on Time and Week position is the remaining minutes and seconds for play of the current music under demonstration.

MUSIC TIMING FUNCTION

- You may press TIME key to set the time length of the music. The initial is 10 minutes. Press it again to select 20 minutes. You may also select 30 minutes, 40 minutes, 50 minutes and 1 hour, up to six at your option.

COLOR BACKLIGHT FUNCTION

- When pressing SOUND key to demonstrate the music, the colors will change repeatedly for four times before they are stopped. Pressing any other key, one color will change with each press and will light up for 5 seconds before it is stopped automatically.

TEMPERATURE MODE

- Display of the current environment temperature. Under display of normal time, you may press DOWN key to switch between Celsius / Fahrenheit scale. The normal measuring range is 0°C-50°C (32°F-122°F).

PROJECTION OF THE TIME

- When you press the top round ball, there will be time projection, and the projection will power off automatically 5 seconds later
- Time projects on the ceiling of a darkened room
- Maximum projection distance: 3.3 meters.
- When you press and hold the top round ball for 3 seconds, it enters longtime projection mode. Under longtime projection mode, any press of front buttons (alarm/snooze, timer, nature sound) will project the corresponding content.

RESET

- In case of abnormal display, please take the batteries out and put them in 1 min later.
- If you find that the characters on screen become thin or unable to demonstrate the natural sounds after a long time of use, you shall need to replace the battery. You may remove the battery over and replace with a new battery of the same model according to the polarity indication.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model	• TCP-145
Battery power supply	• 3 x 1.5V LR-03 (batteries not included)
Net weight	• 0.180 kg
Dimensions	• 108 x 102 x 100 mm

IMPORTANT: Due to continual revision and improvement on our products design, specifications are subject to change without further notice.



Warning! This logo set on the product means that the recycling of this apparatus comes within the framework of the Directive 2002/96/CE of January 27, 2003 concerning the Waste of Electrical and Electronic Equipment (WEEE). This symbol means that used electrical and electronic products should not be mixed with general household waste. There is a separate collection system for these products.

If you want to dispose of this equipment, please do not use the ordinary dust bin!

- The presence of dangerous substances in the electrical and electronic equipments can have potential consequences on the environment and human health in the cycle of reprocessing this product.
- Therefore, at the end of its lifetime, this product shall not be disposed with other non-recycled waste. Used electrical and electronic equipment must be treated separately and in accordance with legislation that requires proper treatment, recovery and recycling of used electrical and electronic equipment.
- Local authorities and resellers have set special procedures for the purpose of collecting and recycling this product (please contact your local authority for further details). You have the obligation to use the selective waste collection systems put in place by your local authority.
- If your used electrical or electronic equipment has batteries or accumulators, please dispose of these separately beforehand according to local requirements.
- By disposing of this product correctly you will help ensure that the waste undergoes the necessary treatment, recovery and recycling and thus prevent potential negative effects on the environment and human health which could otherwise arise due to inappropriate waste handling.



This unit complies with European Council Directive 2006 / 95 CE (Electromagnetic Compatibility & Low Voltage Directives)

ANTES DE COMENZAR

Gracias por comprar el **TOKAI TCP-145**.

Esta es su garantía de calidad, rendimiento y valor. Nuestros ingenieros han incluido muchas características útiles y convenientes en este producto. Por favor, asegúrese de leer este manual de instrucciones completamente para asegurarse de que está obteniendo el máximo beneficio de cada función. Este producto fue fabricado utilizando los componentes de la más alta calidad y estándares de mano de obra. Fue probado por inspectores y se encontraron en perfecto estado de funcionamiento antes de salir de nuestra fábrica. Para futuras consultas, grabe el número de serie en el espacio que se provee para ello.

Modelo: **TOKAI TCP-145**.

Número de serie: _____

IMPORTADOR EXCLUSIVO

Este producto fue importado por la empresa LEMA S.A.S.

Para cualquier duda respecto a la conformidad de este producto, por favor, envíe su solicitud a:

LEMA S.A.S.
28, Boulevard Zéphirin Camélinat
92230 GENNEVILLIERS
FRANCE

ADVERTENCIA

1. No deben ponerse fuentes inflamables como velas encendidas en los aparatos ni cerca de ellos.
2. El espacio de ventilación no debe impedirse o ser cubierto con periódicos, alfombras, etc.
3. No debe ser expuesto a corrientes o chorros o cerca de objetos llenos de líquido tales como vasos.
4. La unidad no debe exponerse a la luz directa del sol, a temperaturas demasiado bajas o elevadas, vibraciones, humedad o lugar en el que exista mucha cantidad de polvo.
5. No usar abrasivos, benceno, limpiadores o disolventes para limpiar la superficie de la unidad. Para limpiarlo, utilizar un limpiador no abrasivo y limpiarlo con un trapo suave.
6. Nunca intentar insertar objetos en las aperturas de la unidad

FUNCIONES DEL PRODUCTO

- Calendario perpetuo (2000-2099), hora, fecha y semana, cambiando entre modo 12 / 24 horas;
- Temperatura: con posibilidad de modo Celsius / Fahrenheit (0°C~50°C, 32°F~122°F);
- 6 melodías de sonido natural para la alarma y alarma repetida
- Cronómetro inverso (23 : 59 : 59-00 : 00 : 00) horas;
- Iluminación posterior de color;
- Función de prueba de sonido natural: 6 tipos de música de sonido natural opcional;
- Función de selección de tiempo de música: es posible seleccionar el tiempo deseado para la reproducción de música
- Función de sonido de teclas.

ALIMENTACIÓN CON PILAS

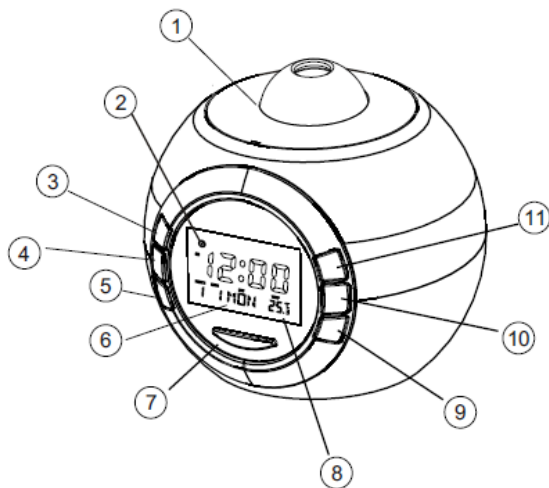
Conecte 3 pilas (no incluidas) de AAA (LR-03) en el compartimento para pilas. Preste atención a la polaridad de las pilas cuando las introduzca en el compartimento.

PRECAUCIONES EN LAS PILAS

Siga estas instrucciones cuando use pilas en esta unidad.

1. Utilice sólo el tipo y de tamaño de pilas especificado. No mezcle diferentes tipos de pilas (por ejemplo alcalinas y carbón zinc) o pilas viejas con nuevas
2. Asegúre de colocar correctamente los polos de las pilas, como se indica en el compartimiento. De otro modo, podría dañar el dispositivo. Peligro de explosión si la batería no se coloca adecuadamente.
3. Si la unidad no será usada por un prolongado período de tiempo, remueva las pilas. Pilas viejas o con pérdida pueden causar daño a la unidad.
4. Si usted no utiliza la cámara durante un largo tiempo, retire las pilas, porque si se evita el daño o lesión sulfatación.
5. No trate de recargar pilas que no son recargables; pueden sobrecalentarse o romperse (siga las instrucciones del fabricante).
6. No arroje las pilas al fuego ya que éstas podrían perder o explotar.

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO Y UBICACION DE LOS CONTROLES



1. **PROYECCIÓN**
2. **HORA DISPLAY**
3. **Bóton MODE**
4. **Bóton TIMER**
5. **Bóton SET**
6. **DIA**
7. **Bóton SOUND**
8. **TEMPERATURE DE LA HABITACIÓN**
9. **Bóton UP**
10. **Bóton DOWN**
11. **Bóton TIME**

CONFIGURACIÓN DE LA HORA Y DE LA ALARMA

MODO NORMAL DE HORA

- Al iniciar el calendario, la hora será AM12:00 en el modo 12 horas. La fecha inicial será 1 de enero de 2007.

CONFIGURACIÓN DE LA HORA

- En el modo normal de hora, deberá pulsar la tecla SET (o configuración) para entrar en el menú de la hora y la fecha, respectivamente, donde será posible configurar la hora, minutos, año, mes y fecha.
- Pulse la tecla SET. La Hora empezará a parpadear. En este caso, pulse UP o DOWN para ajustar el tiempo hacia arriba o hacia abajo. Entonces, pulse la tecla de arriba o abajo (UP o DOWN) para ajustar el minuto, año, mes y fecha en la pantalla normal de hora. (La semana cambiará automáticamente con la configuración de la fecha).
- Durante la configuración, podrá pulsar la tecla MODE (modo) dos veces para salir del menú de configuración. También saldrá de dicho menú si no toca ninguna tecla en 1 minuto.

CAMBIO DE MODO 12/24 HORAS

- En la pantalla normal de hora, pulse la tecla UP (arriba) para cambiar entre el modo 12 horas y el modo 24 horas.

FUNCION DE ALARMA Y DE ALARMA REPETIDA (SNOOZE)

- En la pantalla normal de hora, pulse la tecla MODE para el modo Alarma y Alarma repetida (Marca: ALARM).
- Pulse la tecla SET de nuevo. La hora parpadeará, y podrá ajustarla mediante las teclas de arriba y abajo (UP o DOWN). Tras esto, vuelva a presionar la tecla SET y utilice los botones de arriba y abajo para ajustar los minutos, el tiempo de intervalo de repetición de alarma (1- 60 minutos), y pulse la tecla SOUND para la selección de la melodía de alarma entre las 6 melodías posibles y el retorno al modo hora de alarma.
- Durante la configuración, para volver al menú normal de hora deberá pulsar la tecla MODE una vez o no tocar ninguna tecla en 1 minuto.
- Dentro del menú de alarma, puede pulsar las teclas de arriba y abajo para activar la alarma (Marca: "((·)))") y alarma repetida (Marca: "Zz").
- Cuando el reloj alcance la hora prevista, sonará la alarma durante 2 minutos. Al llegar a la hora de intervalo de alarma repetida, el reloj sonará dos veces y cada vez, durante 2 minutos. Para cancelar la alarma, pulse SET y para pausarlo, pulse cualquier tecla.
- Cuando la marca de la alarma y de la alarma repetida no estén activadas, por ejemplo, porque dichas funciones de alarma y alarma repetida estén desactivadas, el reloj no sonará al llegar a la hora configurada. Del mismo modo, la función de alarma repetida está desactivada si sólo aparece la marca relativa a la alarma. Para activar la función de alarma repetida, ambas marcas, la de la alarma y la de la alarma repetida deberán estar activadas simultáneamente.

MODO DE TEMPORIZADOR

- En cualquier estado o modo, pulse TIMER para acceder al modo de temporizador de cronómetro inverso. El tiempo por defecto que se mostrará en la pantalla será 23 : 59 : 59.
- Pulse la tecla SET para entrar en el menú de configuración, en cuyo caso, la hora comenzará a parpadear. Para ajustar la hora, pulse las teclas de arriba y abajo (UP y DOWN). Siga pulsando la tecla SET y las teclas de arriba y abajo para ajustar los minutos y los segundos.
- Tras finalizar esta configuración, pulse TIMER para volver al modo temporizador, y pulse TIMER de nuevo para iniciar la cuenta atrás. Cuando el temporizador alcance los 0, los minutos comenzarán a disminuir. Del mismo modo, cuando el temporizador alcance los 0 minutos, las horas comenzarán a disminuir. Cuando el temporizador alcance 00 : 00 : 00, la alarma sonará durante 1 minuto. (Si está en modo temporizador, el 00 : 00 : 00 que se muestra en la pantalla parpadeará).
- Rango de configuración: 23 – 0 para las horas; 59 – 0 para los minutos y 59 – 0 para los segundos.
- Durante la configuración, para volver al menú normal de hora deberá pulsar la tecla MODE una vez o no tocar ninguna tecla en 1 minuto
- Si pulsa la tecla TIMER durante el modo temporizador, el temporizador se pausará / continuará de forma alternativa. Si el temporizador está en pausa, podrá pulsar UP para poner el contador a cero.

PRUEBA DE SONIDO NATURAL

- Pulse la tecla SOUND (sonido) para activar la función de prueba de sonido natural. La pista inicial es la primera melodía (agua corriente y sonidos animales). Pulse SOUND otra vez para parar la prueba y púlsela otra vez para cambiar a la segunda melodía (sonido en un bosque). De esta forma, puede seleccionar 6 melodías de diferentes sonidos naturales (el tercero, es agua corriente, el cuarto, agua corriente y sonidos de pájaros, el quinto es el sonido de las gaviotas y de las olas del mar, y el sexto es una compilación de las cinco melodías anteriores, reproduciéndolas consecutivamente). Lo que se muestra en la posición Fecha es el número de melodía, y lo que se muestra en la posición de hora y de semana son los minutos y segundos restantes para la reproducción de la actual melodía de la prueba.

FUNCIÓN DE SELECCIÓN DE TIEMPO DE MUSICA

- Para establecer el tiempo de reproducción de música deseado, pulse la tecla TIME. El tiempo inicial es de 10 minutos. Pulse dicha tecla otra vez para seleccionar 20 minutos. También es posible seleccionar 30 minutos, 40 minutos, 50 minutos y 1 hora, según vaya pulsando la tecla TIME.

ILLUMINACIÓN POSTERIOR DE COLOR

- Al pulsar la tecla SOUND para probar la música, los colores irán cambiando consecutivamente cuatro veces hasta que los pare. El color cambiará al pulsar cualquier otra tecla, uno a uno, y se mantendrá encendido durante 5 segundos antes de pararse automáticamente.

MODO DE TEMPERATURA

- La pantalla mostrará la temperatura exterior actual. En la pantalla de hora normal, pulse la tecla abajo (DOWN) para cambiar entre grados de las escalas Celsius / Fahrenheit. El rango normal de temperaturas es 0°C-50°C (32°F-122°F).

PROYECCIÓN POR TIEMPO

- Cuando usted presiona la bola redonda superior, conectará la proyección del tiempo, y la proyección cesará automáticamente en unos 5 segundos.
- Las proyecciones del tiempo sobre el techo de un cuarto oscurecido
- Distancia de proyección máxima: 3.3 metros
- Cuando pulse y mantiene el proyector durante 3 segundos, este entra en el modo de proyección de largo plazo. En este modo, puede pulsar cualquier tecla en la parte frontal (alarma/snooze (alarm/snooze), contador de tiempo (timer), sonido de la naturaleza (nature sound)), proyectará el contenido correspondiente a la tecla.

REINICIALIZAR

- En caso de detectar anomalías en la pantalla, extraiga por favor las pilas e introdúzcalas de nuevo un minuto después.
- Si los caracteres de la pantalla parpadean o lucen de forma débil o si el aparato deja de reproducir los sonidos naturales tras mucho tiempo de uso, es posible que deba cambiar las pilas. Deberá entonces extraer las gastadas e introducir nuevas pilas del mismo modelo, respetando las indicaciones relativas a la polaridad de las mismas.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Modelo	• TCP-145
Pilas	• 3 x 1.5V LR-03 (pilas no incluidas)
Peso	• 0.180 kg
Dimensiones	• 108 x 102 x 100 mm

IMPORTANTE: debido a continuas revisiones y mejoras en el diseño de nuestros productos, las especificaciones están sujetas a cambio sin previo aviso.

DESECHO DEL PRODUCTO



Atenção : Este logotipo anexo no produto indica que é sobre um dispositivo de qual o tratamento como perda traz a colocação da diretiva 2002/96/CE de 27 de janeiro de 2003, relativo ao lixo de instalações elétricas e eletrônicas (DEEE)

O seu produto está identificado com este símbolo. Significa que os produtos eléctricos e electrónicos não devem ser misturados com o lixo doméstico comum. Existe um sistema de recolhas específico para estes produtos.

Se quiser eliminar este equipamento, não o deve fazer juntamente com o lixo doméstico comum !

- O equipamento eléctrico e electrónico deve ser tratado separadamente e ao abrigo da legislação aplicável que obriga a um tratamento, recuperação e reciclagem adequados de equipamentos eléctricos e electrónicos usados.
- Após a implementação desta legislação por parte dos Estados-membros, todos os cidadãos residentes na União Europeia poderão entregar o seu equipamento eléctrico e electrónico usado em estações de recolha específicas a título gratuito. (Contacte as entidades locais para mais informações).
- Se o seu equipamento eléctrico e electrónico usado funcionar a pilhas ou baterias, deverá eliminá-las em separado, conforme a legislação local, e antes de entregar o seu equipamento.
- Ao eliminar este produto correctamente estará a contribuir para que o lixo seja subetido aos processos de tratamento, recuperação e reciclagem adequados. Desta forma é possível evitar os efeitos nocivos que o tratamento inadequado do lixo poderia provocar no ambiente e na saúde.



Esta unidad cumple con la Directiva del Consejo Europeo 2006/95 CE
(compatibilidad electromagnética y las Directivas de Baja Tensión)

ANTES DE COMEÇAR

Obrigado por comprar o **TOKAI TCP-145**:

Esta é a sua garantia de qualidade, desempenho e valor. Os nossos engenheiros incluíram várias funcionalidades úteis e convenientes neste produto. Certifique-se de que lê este manual de instruções completamente para obter o máximo partido de cada funcionalidade.

Este produto foi fabricado com componentes de qualidade superior e de acordo com as normas de mão-de-obra. Foi testado por técnicos de inspecção e demonstrou estar em boas condições de funcionamento antes de sair da nossa fábrica. Se, após ler este manual, encontrar dificuldades com o funcionamento deste produto, consulte a secção de resolução de problemas no fim deste manual de instruções.

Para consulta futura, indique o número de série no espaço em branco fornecido.

Nº do modelo: **TOKAI TCP-145**:

Número de série: _____

IMPORTADOR EXCLUSIVO

Este produto foi importado por Sociedade LEMA SAS.

Para quaisquer questões relativas à conformidade do produto, obrigado a enviar o seu pedido para :
LEMA S.A.S.

***28, Boulevard Zéphirin Camélinat
92230 GENNEVILLIERS
FRANCE***

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

1. Nenhuma fonte de chama, como velas acesas, deve ser colocada sobre o aparelho.
2. Ele não deve ser exposto a gotas ou salpicos e objectos cheios de líquidos, tais como vasos, deve ser colocado sobre o aparelho.
3. A unidade não deve ser exposta à luz solar direta, a temperatura muito alta ou baixa, umidade, vibrações ou colocado em um ambiente empoeirado.
4. Não utilizar abrasivo, benzeno, solvente ou outros solventes para limpar a superfície da unidade. Para limpar, ele irá leve solução de detergente não abrasivo e pano macio e limpo.
5. Nunca tente inserir fios, pinos ou outros objectos nas aberturas de ventilação ou abertura da unidade.

CARACTERÍSTICAS DO PRODUTO

- Apresenta o calendário perpétuo (2000-2099), hora, data e semana; mudando entre exposição 12 / 24 horas;
- Temperatura: Mudança entre escala Celsius / Fahrenheit (0°C~50°C, 32°F~122°F);
- 6 **melodias** de música de som natural e **alarme repetido**;
- Contagem de (23 : 59 : 59-00 : 00 : 00) horas;
- Luz traseira de cor;
- Função de demonstração de som natural: 6 tipos de música de som natural opcionais;
- Função de sincronismo de música: Você pode definir a duração de tempo da música;
- Função de som de **teclas**.

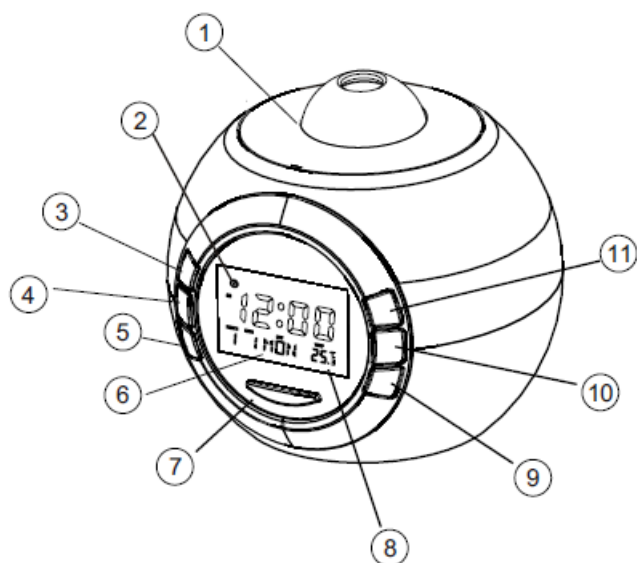
ALIMENTAÇÃO DE BATERIAS

Abra o compartimento a baterias. Insira 3 baterias de tipo AAA (LR03) (não fornecidos).

Precauções baterias

- 1) Use apenas pilhas do mesmo tipo.
- 2) inserir pilhas com a polaridade correcta como indicado pelos simbolos "+" e "-" dentro do compartimento. O uso incorrecto das pilhas pode causar fuga de electrólitos e a corrosão do compartimento ou causar a explosão das pilhas.
- 3) Não misturar tipos de bateria: ex.: pilhas alcalinas com pilhas de carbono-zinco.
- 4) Remover as pilhas se o aparelho não for ser utilizado por muito tempo.
- 5) Não tente recarregar pilhas que não são recarregáveis, porque elas podem superaquecer e explodir (suiver o fabricante de baterias).

LUGAR DE BATÃO



1. PROYECCIÓN
2. SÍMBOLO de HORA
3. BOTÃO MODE
4. BOTÃO TIMER
5. BOTÃO SET
6. Visualização do Dia da semana
7. BOTÃO SOUND
8. Visualização Temperatura interior
9. BOTÃO UP
10. BOTÃO DOWN
11. BOTÃO TIME

DEFINIÇÃO DA HORA Y DE ALARME

MODO NORMAL DE HORA

- Quando ligar, o tempo normal é de AM12:00 num sistema de 12 horas. A data inicial é Janeiro 1, 2007.

DEFINICAO DA HORA

- Na hora normal, você pode pressionar a tecla SET para introduzir configuração de Hora e Data, respectivamente definindo a Hora, Minuto, Ano, Mês e Data para hora normal.
- Pressione a tecla SET. A Hora irá começar a piscar. Neste caso, pressione a tecla UP ou DOWN para ajustar a hora para cima ou para baixo. Em seguida, pressione a tecla SET para ajustar o minuto, ano, mês e data para a exposição da hora normal (A semana irá automaticamente mudar com a configuração da data).
- Dentro do menu de configuração, você pode ainda pressionar a tecla MODE duas vezes para sair da configuração. Você irá também sair da configuração se não pressionar qualquer tecla durante 1 minuto.

MUDANÇA DE MODO 12/24 HORAS

- Em tempo normal, você pode pressionar a tecla UP para executar mudanças entre o modo de 12 / 24 horas.

FUNÇÃO DE ALARME Y DE ALARME REPETIDO

- Em hora normal, pressione a tecla MODE para entrar o modo de Alarme e de alarme repetido (Marca: ALARME).
- Pressione a tecla SET outra vez. A Hora irá começar a piscar. Neste caso, pressione a tecla UP ou DOWN para ajustar a hora para cima ou para baixo. Em seguida, pressione a tecla SET e utilize a tecla UP ou DOWN para ajustar o minuto, tempo de intervalo de alarme repetido (1 – 60 minutos), y pressione a tecla SOUND para a selecção entre 6 melodias de alarme e voltar à hora de alarme.
- Dentro do menu de configuração você pode voltar à exposição de hora normal ao pressionar a tecla MODE uma vez ou ao não pressionar qualquer tecla durante 1 minuto.
- No tempo de alarme, você pode utilizar a tecla UP ou DOWN para activar o alarme (Marca: "(((·))) ") e a marca alarme repetido "Zz".
- Quando o relógio do alarme alcançar a hora pré-definida, irá tocar durante 2 minutos. Quando alcançar a hora de intervalo de alarme repetido, o relógio do alarme irá soar durante 2 minutos para cada alarme. Pressione a tecla SET para cancelar o alarme e pressione qualquer tecla para parar.
- Quando a marca do alarme e alarme repetido não estiverem activados, i.e. o alarme e a função de alarme repetido estiverem fechados, o relógio de alarme não irá tocar mesmo alcançando a hora presente. Da mesma forma, a função de alarme repetido é desactivada apenas se a marca de alarme estiver activada. Para activar a função de alarme repetido o alarme e a marca devem ser activadas em simultâneo.

DEFINIÇÃO E FUNCIONAMENTO BÁSICO

MODO DE TEMPORIZADOR

- Em qualquer uma das situações, pressione TIMER para entrar o modo de sincronização de contagem. O tempo padrão no expositor é de 23 : 59 : 59.
- Pressione a tecla SET para entrar a definição, no caso em que a Hora começa a piscar. Você poderá pressionar UP ou DOWN para ajustar a hora para baixo ou para cima. Continue a pressionar a tecla SET e utilize a tecla UP ou DOWN para ajustar o minuto e segundo.
- Depois de completar a configuração acima, pressione TIMER para voltar ao modo temporizador e em seguida pressione TIMER outra vez de forma a que os segundos actuais comecem a decrescer. Quando o temporizador alcançar 0 segundos, o minuto pre-definido irá começar a decrescer. Da mesma forma, quando o temporizador alcançar 0 minutos, a hora pré-definida irá também começar a decrescer. Quando o temporizador alcançar 00 : 00 : 00, o relógio de alarme irá tocar durante 1 minuto. (Se dentro do modo temporizador agora, o 00 : 00 : 00 apresentado no ecrã começar a piscar).
- Intervalo de configuração: 23 – 0 para hora; 59 – 0 para minuto e 59 – 0 para segundo.
- Dentro do menu de configuração, você pode voltar para a exposição de hora normal ao pressionar a tecla MODE ou ao não pressionar qualquer tecla durante 1 minuto.
- Se você continuar a pressionar a tecla TIMER durante o modo temporizador, o temporizador irá parar / continuar repetidamente. Se o temporizador estiver parado, você pode pressionar a tecla UP para limpar a configuração a zero.

DEMONSTRAÇÃO DE SOM NATURAL

- Pressione a tecla SOUND para activar a função de demonstração de som natural. O inicial é a primeira melodia (som de água a correr e de animal). Pressione SOUND outra vez para parar a demonstração e pressione-o outra vez para mudar para a segunda melodia (som de florestas). Desta forma, você pode seleccionar 6 diferentes melodias de sons naturais (A terceira é água a correr, a quarta é água a correr e um som de pássaro, a quinta é o som de uma águia e ondas do mar, e a sexta é o ciclo das cinco primeiras melodias). O que é exposto na posição Date é o número da música, e o que é exposto na posição Time e Week são os restantes minutos e segundos para tocar a música actual em demonstração.

FUNÇÃO DE SINCRONISMO DE MUSICA

- Você pode pressionar a tecla TIME para definir a duração da música. O inicial é de 10 minutos. Pressione outra vez para seleccionar 20 minutos. Você pode também seleccionar 30 minutos, 40 minutos, 50 minutos e 1 hora, até seis à sua opção.

FUNÇÃO DE LUZ DE FUNDO COLORIDA

- Quando pressionar a tecla SOUND para demonstrar a música, as cores irão mudar repetidamente por quatro vezes antes de serem paradas. Ao pressionar outra tecla, uma cor irá mudar com cada pressionar e irá acender durante 5 segundos antes de ser parada automaticamente.

MODOS TEMPERATURA

- Exposição da actual temperatura de ambiente. Dentro da exposição de hora normal, você pode pressionar a tecla DOWN para mudar entre a escala Celsius / Fahrenheit. O intervalo normal de medição é 0°C-50°C (32°F-122°F).

PROJECCÃO DA HORA

- Quando você pressiona o projector (bola redonda na parte superior), a hora será projectada no teto, e a projecção apagará automaticamente depois de 5 segundos.
- Projetos a hora no teto de uma sala escura.
- A distancia máxima de projecção é de 3,3 metros.
- Quando pressione e segure o projector de forma redonda durante 3 segundos, entra em modo projecção longa. Neste modo, pode pressionar qualquer tecla na parte frontais (alarma/snooze, contador de tempo (timer), sons da natureza (nature sound)) projetará o conteúdo correspondente a tecla.

REESTABELECER

- Em caso de exposição anormal, por favor retire as pilhas e volte a colocá-las passado 1 minuto.
- Se por acaso os caracteres no expositor estiverem finos ou se for incapaz de demonstrar os sons naturais após um longo tempo de utilização, você poderá ter que substituir a bateria. Você pode remover a bateria e substituir por uma nova bateria do mesmo modelo de acordo com a indicação de polaridade.

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Número do Modelo	• TCP-145
Pilas	• 3 x 1.5V LR-03 (pilas não incluídas)
Peso	• 0.180 kg
Dimensões	• 108(C) x 102(P) x 100 (A) mm

IMPORTANTE: As especificações estão sujeitas a alteração sem aviso prévio, devido a revisões e melhorias contínuas na construção dos nossos produtos

ELIMINAÇÃO NO FIM DE VIDA



Atenção : Este logotipo anexado no produto indica que é sobre um dispositivo de qual o tratamento como perda traz a colocação da diretiva 2002/96/CE de 27 de janeiro de 2003, relativo ao lixo de instalações elétricas e eletrônicas (DEEE)

O seu produto está identificado com este símbolo. Significa que os produtos eléctricos e electrónicos não devem ser misturados com o lixo doméstico comum. Existe um sistema de recolhas específico para estes produtos.

Se quiser eliminar este equipamento, não o deve fazer juntamente com o lixo doméstico comum !

- O equipamento eléctrico e electrónico deve ser tratado separadamente e ao abrigo da legislação aplicável que obriga a um tratamento, recuperação e reciclagem adequados de equipamentos eléctricos e electrónicos usados.
- Após a implementação desta legislação por parte dos Estados-membros, todos os cidadãos residentes na União Europeia poderão entregar o seu equipamento eléctrico e electrónico usado em estações de recolha específicas a título gratuito. (Contacte as entidades locais para mais informações).
- Se o seu equipamento eléctrico e electrónico usado funcionar a pilhas ou baterias, deverá eliminá-las em separado, conforme a legislação local, e antes de entregar o seu equipamento.
- Ao eliminar este produto correctamente estará a contribuir para que o lixo seja subetido aos processos de tratamento, recuperação e reciclagem adequados. Desta forma é possível evitar os efeitos nocivos que o tratamento inadequado do lixo poderia provocar no ambiente e na saúde.



Este dispositivo está em conformidade com as exigências impostas pela Diretiva europeia 2006 / 95 EC (Ordens em Compatibilidade Tensão Eletromagnética e Baixa)

VOORDAT WE BEGINNEN

Dank U voor het kopen van de **TOKAI TCP-145**.

Dit is uw garantie voor kwaliteit, prestatie en waarde. Onze ontwerpers hebben vele nuttige en makkelijke functies ingevoegd in dit product. Leest u alstublieft deze gebruiksaanwijzing compleet door om er zeker van te zijn dat u het grootste voordeel van elke functie behaalt.

Dit product is ontworpen met gebruik van de hoogste kwalitatieve componenten en standaarden van vakmanschap. Het is getest door onze controleurs en in perfecte goede orde bevonden voordat het onze fabriek verliet. Voor toekomstige referentie, noteer het serienummer in de daarvoor voorzien ruimte.

Model Nr: **TOKAI TCP-145**

Serienummer: _____

EXCLUSIEF IMPORTEUR

Dit product werd ingevoerd door het bedrijf: **LEMA S.A.S.**

Voor eventuele vragen betreffende de conformiteit van het product, kunt u uw verzoek sturen naar:

LEMA S.A.S.
28, Boulevard Zéphirin Camélinat
92230 GENNEVILLIERS
FRANCE

WAARSCHUWINGEN

1. Zeg geen voorwerpen met een naakte vlam, zoals brandende kaarsen, bovenop het apparaat neer.
 2. Zet dit apparaat niet in een gesloten boekenkast of -rek zondervoldoende ventilatie.
 3. De ventilatie mag niet worden verhinderd door de openingen in het apparaat af te dekken met voorwerpen als kranten, tafelkleden, gordijnen enz.
 4. Dit apparaat mag niet worden blootgesteld aan druppelende of spattende vloeistof en voorwerpen die met water gevuld zijn (zoals vazen) mogen niet bovenop het apparaat worden neergezet.
 5. Dit apparaat mag niet worden blootgesteld aan rechtstreeks zonlicht, extreem hoge of lage temperaturen, vocht, trillingen of zeer stoffige plaatsen.
 6. Gebruik geen schuurproducten, benzeen, thinner of andere chemicaliën om de behuizing van dit apparaat schoon te maken.
- Veeg het schoon met een mild, niet-schurend detergent en droog met een zachte doek.
7. Probeer nooit ijzerdraad, pinnen of dergelijke voorwerpen in de sleuven of openingen van de behuizing te stoppen.

PRODUCT FUNCTIES

- Weergave van doorlopende kalender (2000-2099), tijd, datum en week; wisselen tussen 12 / 24-uur weergave;
- Temperatuur: Wisselen tussen Celsius / Fahrenheit schaal (0°C~50°C, 32°F~122°F);
- 6 natuurlijk geluid muziekbellen en laat slapen (Snooze)
- Timer Aftellen (23 : 59 : 59-00 : 00 : 00) uren;
- Gekleurde achterbelichting;
- Natuurlijk geluid demonstratiefuncties: 6 soorten optionele natuurlijke geluidsmuziek;
- Muziek timing functie: U kunt de tijdsduur van de muziek instellen.

VOORZORGSMAATREGELEN VOOR DE ACCU

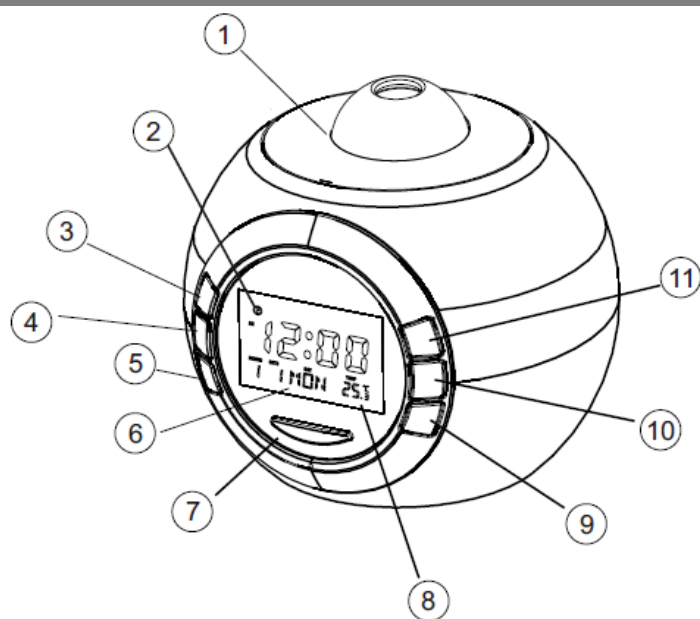
Sluit 3 AAA (LR-03) batterijen (niet meegeleverd) in het batterijenvak. Let a.u.b. op de polariteiten bij het plaatsen van de batterijen.

Voorzorgsmaatregelen voor de accu

Volg deze instructies bij het gebruik van batterijen in dit apparaat.

1. Gebruik het type en de grootte van de accu's alleen gespecificeerd.
2. Zorg ervoor dat u de juiste plaatsen de polen van de batterijen, zoals aangegeven in het compartiment. Als u op een andere manier, kon je het apparaat beschadigen.
3. Gebruik geen verschillende typen batterijen (bijvoorbeeld alkaline en koolstof-zink) of oude en nieuwe batterijen door elkaar.
4. Als u dit apparaat niet zult gebruiken voor een lange periode, de batterijen verwijderen, want als je vermijden sulfatering schade of letsel.
5. Probeer niet om batterijen die niet oplaadbaar zijn op te laden, omdat ze kunnen oververhit raken en exploderen. (Volg de batterijfabrikant).

LOCATIE VAN DE BEDIENINGSTOETSEN



- 1. PROJECTIE**
- 2. Uren-uitlesvenster indicatie**
- 3. MODE-TOETS**
- 4. TIMER-TOETS**
- 5. SET-TOETS**
- 6. Visualização do Dia da semana**
- 7. SOUND-TOETS**
- 8. Kamertemperatuur indicatie**
- 9. UP-TOETS**
- 10. DOWN-TOETS**
- 11. TIME-TOETS**

NORMALE TIJDSMODUS

- Bij het beginnen, is de normale tijd AM12:00 onder het 12-uur systeem. De initiële datum is 1 januari, 2007.

TIJD INSTELLEN

- In de normale tijd, kunt u op de SET toets drukken om de tijd en datum in te stellen, respectievelijk kunnen de Uur, Minuut, Jaar, Maand en Datum ingesteld worden op de normale tijd.
- Druk op de SET toets. Het uur begint te knipperen. In dit geval, druk op de OMHOOG of OMLAAG toets om de tijd hoger of lager in te stellen. Druk dan op de SET toets en gebruik de OMHOOG of OMLAAG toets om minuut af te stellen, jaar, maand en datum in de normale tijdsweergave (De week verandert automatisch met de datum instelling).
- Onder de instelstand, kunt u ook op de MODUS toets tweemaal drukken om de instelling te verlaten. U verlaat ook de instelling als er geen enkele toets binnen 1 minuut wordt ingedrukt.

12/24 MODUS WISSELING

- In de normale tijd, kunt u op de UP toets drukken om de 12 / 24-uur wisseling uit te voeren.

ALARM EN LAAT SLAPEN (SNOOZE) FUNCTIE

- In de normale tijd, druk op de MODUS toets voor Alarm en Laat slapen modus (Markering: ALARM).
- Druk nog een keer op de SET toets. Het uur begint nu te knipperen. In dit geval, druk op de OMHOOG of OMLAAG toets om de tijd hoger of lager in te stellen. Druk dan op de SET toets en gebruik de OMHOOG of OMLAAG toets om de minuten af te stellen, Laat slapen interval tijd (1- 60 minuten), selectie van 6 soorten alarmmuziek en terugkeren naar alarmtijd.
- Onder de instelstand, kunt u terugkeren naar de normale tijdsweergave door eenmaal te drukken op de MODUS toets of door geen enkele toets binnen 1 minuut in te drukken.
- In alarmtijd, kunt u de OMHOOG of OMLAAG toets gebruiken om het alarm te activeren (Teken: "(((·))) ") en laat slapen teken is "Zz".
- Wanneer de alarmklok de vooraf ingestelde tijd bereikt, zal het 2 minuten ringen. Wanneer de Laat slapen interval tijd bereikt, ringt de alarmklok tweemaal en duurt elke ring 2 minuten. Druk op de SET toets om de ring te annuleren of druk op een willekeurige toets om te pauzeren.
- Wanneer het teken van alarm en laat slapen niet is geactiveerd, ofwel, de alarm en laat slapen functie staan uit, zal de alarmklok niet ringen, zelfs niet als de vooraf ingestelde tijd bereikt. Ook, is de laat slapen functie uitgeschakeld als alleen het teken is geactiveerd. Om de laat slapen functie te activeren, moeten de alarm en laat slapen tekens tegelijk worden geactiveerd.

TIJDOPNEMER MODUS (TIMER)

- In elke stand, druk op TIMER voor de afteltijdopnemer modus. De standaardtijd op het scherm is 23 : 59 : 59.
- Druk op de SET toets voor de instellingen, in welk geval het uur begint te knipperen. U kunt OMHOOG en OMLAAG drukken om de tijd hoger of lager af te stellen. Blijf drukken op de SET toets en gebruik de OMHOOG of OMLAAG toets om de minuten en seconden in te stellen.
- Na het voltooien van de bovenstaande instelling, druk op TIMER om terug te keren naar de tijdopnemer modus en druk dan weer op TIMER zodat de huidige seconden beginnen af te nemen. Wanneer de tijdopnemer 0 seconde bereikt, beginnen de vooraf ingestelde minuten af te nemen. Ook, wanneer de tijdopnemer 0 minuut bereikt, begint het vooraf ingestelde uur ook te verminderen. Wanneer de tijdopnemer 00 : 00 : 00 bereikt, zal de alarmklok 1 minuut ringen. (Als het nu in de tijdopnemer modus staat, zal 00 : 00 : 00 weergegeven op het scherm knipperen).
- Bereik van instelling: 23 – 0 voor uur; 59 – 0 voor minuten en 59 – 0 voor seconden.
- Onder de instelstand, kunt u terugkeren naar normale tijdsweergave door eenmaal op de MODUS toets te drukken of zonder een toets 1 minuut in te drukken
- Als u de TIMER toets blijft indrukken in tijdopnemer modus, zal de tijdopnemer herhaaldelijk pauzeren/doorgaan. Als de tijdopnemer is gepauzeerd, kunt u op de OMHOOG toets indrukken om de instelling terug te zetten naar 0.

NATUURLIJKE GELUIDSDEMONSTRATIE

- Druk op de GELUID toets om de natuurlijke geluids demonstratie functie te activeren. Het eerste is geluidsfragment (stromend water en dierengeluid). Druk nog een keer op GELUID toets om de demonstratie te stoppen en druk het nog een keer om het tweede geluidsfragment te horen (geluid in bossen). Op deze manier, kunt u 6 fragmenten selecteren onder verschillende natuurlijke geluiden (De derde is stromend water, de vierde is stromend water en een vogelroep, de vijfde is de zeemeeuw en zeegolf geluid, en de zesde is de cyclus van de eerste vijf fragmenten). Wat is weergegeven op de Datum positie is het getal van de muziek, en wat is weergegeven op de Tijd en Week positie zijn de resterende minuten en seconden voor het afspelen van de huidige muziek van deze demonstratie.

MUZIEK TIMING FUNCTIE

- U kunt de TIJD toets indrukken voor het instellen van de lengte van de muziek. De eerste is 10 minuten. Druk nog een keer om 20 minuten te selecteren. U kunt ook 30 minuten, 40 minuten, 50 minuten of 1 uur selecteren, op tot zes zijn uw opties.

KLEUR ACHTERBELICHTINGSFUNCTIE

- Wanneer gedrukt wordt op de GELUID toets voor het demonstreren van de muziek, veranderen de kleuren herhaaldelijk vier keer voordat het stopt. Als een andere toets wordt ingedrukt, zal de kleur veranderen met elke druk en zal het 5 seconden oplichten voordat het automatisch stopt.

TEMPERATUUR MODUS

- Weergave van de huidige omgevingstemperatuur. In weergave van normale tijd, kunt u drukken op de OMLAAG toets om te wisselen tussen de Celsius / Fahrenheit schaal. Het normale metingsbereik is: 0°C-50°C (32°F-122°F).

PROJECTIE VAN DE TIJD

- Wanneer u op de bovenste ronde bal drukt, is er tijd projectie, en de projectie wordt automatisch na 5 seconden uit te schakelen
- Tijd projecten op het plafond van een donkere kamer.
- Maximale projectie-afstand: 3,3 meter.
- Wanneer u op en houdt de bovenkant ronde bal gedurende 3 seconden, gaat het oude projectie modus. Onder oude projectie modus, zal elke druk op de voorste knoppen (alarm / snooze, timer, natuur geluid) de bijbehorende inhoud van de projecten.

RESET

- Als er een abnormale weergave is, verwijder de batterijen dan 1 minuut en plaats ze daarna terug.
- Als de tekens op het scherm dun worden of als ze de natuurlijke geluiden na lang gebruik niet goed meer hoorbaar zijn, moet u de batterij vervangen. U kunt de batterij vervangen met een nieuwe van hetzelfde model die overeenkomt met de pool indicatie.

TECHNISCHE SPECIFICATIES

Modelnummer	• TCP-145
Batterijsteem	• 3 x 1.5V LR-03 (niet inbegrepen)
Netto gewicht	• 0.180 kg
Afmetingen	• 108 x 102 x 100 mm

BELANGRIJK: Vanwege de voortdurende herziening en verbetering van onze productontwerpen, zijn specificaties onderhevig aan verandering zonder voorafgaande kennisgeving.



Waarschuwing! Het waarmerk op dit product betekent dat het recyclen van dit apparaat gebeurt binnen de regels van de Directive 2002/96/CE van januari 27, 2003 betreffende de afvoer van elektrische en elektronische apparaten (WEEE).

Dit symbool betekent dat gebruikte elektrische en elektronische producten niet moeten worden vermengd met het algemene huishoudelijk afval. Er is een apart inzamelsysteem voor deze producten.

Als u zich wilt ontdoen van dit apparaat, gebruik dan niet de normale huisafvalbak!

- De aanwezigheid van gevaarlijke substanties in de elektrische en elektronische apparaten kan potentiële consequenties op het milieu en de menselijke gezondheid hebben in de cyclus van hergebruik van dit product.
- Daarom, aan het einde van zijn levensduur, moet dit product niet afgevoerd worden met andere niet-recyclebaar afval. Gebruikte elektrische en elektronische apparaten moeten apart behandeld worden volgens de toestemming die nodig is voor goede behandeling, verwerking en recycling van gebruikte elektrische en elektronische apparaten.
- Lokale autoriteiten en verkopers hebben speciale procedures ingesteld met het doel om dit product te verzamelen en te recyclen (neem alstublieft contact op met uw lokale autoriteit voor verdere informatie). U heeft de plicht om deze speciale afval inzamelingsystemen te gebruiken die door uw lokale autoriteit zijn opgericht.
- Als uw gebruikte elektrische of elektronische apparaten batterijen bevat of accu's, verwijder deze dan alstublieft apart daarvoor volgens de lokale regels.
- Met het correct afvoeren van dit product zult u helpen verzekeren dat het afval de nodige behandeling, terugkeer en recycling ondergaat en zo voorkomt u hiermee potentiële negatieve effecten op het milieu en de menselijke gezondheid die anders zouden kunnen optreden door onjuiste afval verwerking.



Dit apparaat voldoet aan de eisen volgen de Europese Raad Regels 2006 / 95 CE (Elektromagnetische Overeenkomst & Laag Voltage Regels)

BEVOR WIR BEGINNEN

Vielen Dank für Kaufen von **TOKAI TCP-145**.

Das ist Ihre Versicherung von Qualität, Leistung und Wert. Unsere Ingenieure haben viele brauchbare und praktische Eigenschaften in dieses Produkt eingeschlossen. Stellen Sie bitte sicher, diese Anleitung vollständig zu lesen, um sicherzustellen, dass Sie maximalen Nutzen von jeder Eigenschaft bekommen. Dieses Produkt ist mit Komponenten höchster Qualität und Standard von Arbeitsausführung hergestellt. Es ist durch Inspektor geprüft und ist in vollendeter Arbeitsordnung, bevor es unsere Fabrik verlässt. Für künftiges Nachschlagen zeichnen Sie die Fabrikationsnummer in geliefertem Raum auf.

Modell-Nr: **TOKAI TCP-145**

Fabrikationsnummer: _____

EXKLUSIVER IMPORTEUR

Dieses Gerät wird importiert durch: **LEMA S.A.S.**

Für Fragen zur Konformität des Geräts, wenden Sie sich bitten an:

LEMA S.A.S.
28, Boulevard Zéphirin Camélinat
92230 GENNEVILLIERS
FRANCE

WARNUNG

1. Auf dem Gerät darf keine offene Flamme, wie z.B. Kerzen, abgestellt werden.
2. Es soll nicht Spritzern oder Tropfen ausgesetzt werden und kein Behälter mit Flüssigkeit, z.B. Vasen, darf auf dem Gerät abgestellt werden.
3. Das Gerät soll nicht direktem Sonnenlicht, extrem hoher oder niedriger Temperatur, Feuchtigkeit, Erschütterungen oder Staub ausgesetzt werden.
4. Zum Reinigen der Oberfläche kein Scheuermittel, Benzin, Verdünner oder andere Lösungen benutzen. Verwenden Sie zur Reinigung ein mildes, lösungsmittelfreies Reinigungsmittel und ein sauberes weiches Tuch.
5. Bitte niemals Drähte, Nadeln oder ähnliches in die Öffnungen und Schlitz des Geräts stecken.

PRODUKTMERKMALE

- Anzeige Dauerkalender (2000-2099), Zeit, Datum u. Woche, wahlweise 12/24-Std.Display
- Temperatur: wahlweise Celsius/Fahrenheit Skala (0°C~50°C, 32°F~122°F)
- 6 Naturstimmen, Musikwecker und Schlummertaste (SNOOZE)
- Countdown Timmer (23:59 : 59:00 : 00:00) Stunden
- Farbige Hintergrundlicht
- Naturstimmen Anzeigefunktion: 6 verschiedene Naturstimmen, Musik
- Musik Timerfunktion: die Dauer der Musik kann eingestellt werden

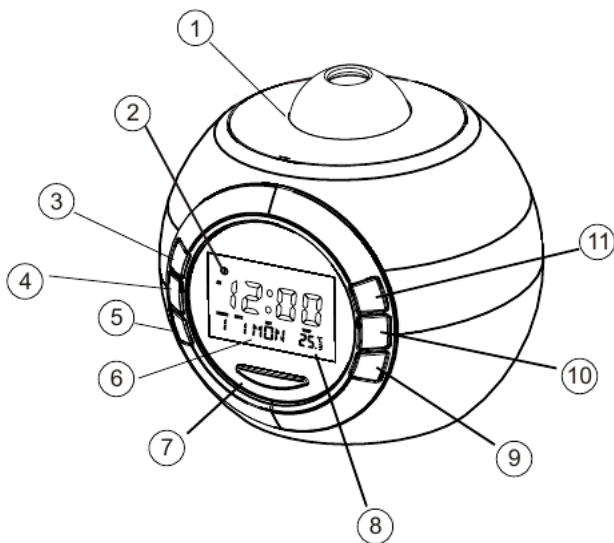
BATTERIE VERSORGUNG

Öffnen Sie das Batteriefach, legen Sie 3 AAA Batterien (nicht enthalten) gemäß der Pol-Markierung ein. Schließen Sie den Batteriedeckel.

SICHERHEITSHINWEISE ZU BATTERIEN

- Benutzen Sie nur die empfohlene Batteriegröße.
- Beachten Sie die Polarität, wie im Batteriefach aufgedruckt. Verkehrt eingesetzte Batterien können zu Schäden führen.
- Mischen Sie nicht unterschiedliche Batterietypen (Alkali- und Zink/Kohle-Batterien) oder frische und erschöpfte Batterien.
- Bei längerer Nichtbenutzung entnehmen Sie bitte die Batterien, um Schäden durch auslaufende Batterien zu vermeiden.
- Laden Sie Batterien nicht auf, sie können überhitzen und explodieren (folgen Sie den Anleitungen des Herstellers).

BESCHREIBUNG VON GERÄT UND BEDIENELEMENTEN



1. Projektor
2. Einstellung für Zeitanzeige
3. Modus (MODE)
4. Timer (TIMER)
5. Set (SET)
6. Wochentag
7. Sound (SOUND)
8. Temperatur
9. Aufwärts (UP)
10. Abwärts (DOWN)
11. Zeit (TIME)

EINSTELLUNG DER UHR-UND ALARM

NORMALZEIT-MODUS

Bei Inbetriebnahme ist die Normalzeit 12:00 mittags (AM) im 12-Std.-Modus. Das Datum ist auf den 1. Januar 2007 voreingestellt.

ZEITEINSTELLUNG

- Bei Normalzeit-Anzeige, die SET Taste drücken um die Zeit-und Datums-Einstellung zu ändern, d.h. stellen Sie Stunde, Minute, Jahr, Monat und Tag auf die aktuelle Zeit um.
- Drücken Sie die SET Taste. Wenn die Stunden-Anzeige blinkt, UP oder DOWN Taste bedienen, um die Std.-Angabe vorwärts oder rückwärts zu aktualisieren. Drücken Sie dann die SET-Taste und verwenden Sie die UP oder DOWN Taste um die Minuten, Jahr, Monat und Tag zu aktualisieren. (Die Wochenangabe ändert sich automatisch bei Einstellung des Datums).
- Im Set-Modus können Sie auch MODE-Taste zweimal drücken, um die Einstellung zu verlassen. Außerdem werden Sie auch die Einstellung beenden, wenn keine Taste mehr gedrückt innerhalb von 1 Minute.

12/24 STD.-MODUS EINSTELLUNG

Bei normaler Zeitanzeige die UP Taste drücken, um 12/24-Stunden Anzeige zu ändern.

WECK- UND SCHLUMMERFUNKTION (ALARM+SNOOZE)

- Bei normaler Zeitanzeige die MODE Taste drücken, um Wecker und Snooze einzustellen (Markiere: ALARM).
- Drücken Sie die SET Taste erneut. Wenn die Stunden-Anzeige blinkt, in diesem Fall drücken Sie UP oder DOWN Taste, um die Stunden nach oben oder unten anzupassen. Drücken Sie dann die SET-Taste und verwenden Sie die UP oder DOWN Taste, um die Minuten, Sleep Late Intervallzeit (Snooze) 1 bis 60 Minuten einstellen, und drücken Sie Taste SOUND von 6 natürlichen Klängen Alarm Musik auszuwählen und zum Alarmzeit.
- Im SET Modus gelangt man zur normalen Zeitanzeige zurück, indem die MODE Taste einmal gedrückt wird oder 1 Minute lang keine Taste betätigt wird.
- Bei der Weckzeit kann über UP oder DOWN Taste die Weckfunktion aktiviert werden (Markiere: „(((.)))“ und Snooze über „Zz“.)
- Wenn der Uhrzeit die eingestellte Weck-Zeit erreicht, klingelt es 2 Minuten lang. Auch bei Erreichen des Snooze-Intervals klingelt es 2mal 2 Minuten lang. Die SET Taste drücken, um das Klingeln zu beenden oder irgendeine Taste drücken, um es zu unterbrechen.
- Wenn die Anzeige für Weck- und Snooze nicht erscheint, d.h. Weck- und Snoozefunktion deaktiviert sind, wird kein Weckton bei Erreichen der aktuellen Zeit ertönen. Ebenfalls wird die Snoozefunktion nicht funktionieren, wenn nur die Weckfunktion aktiviert ist. Zur Aktivierung der Snoozefunktion müssen Weck- und Snoozefunktion gleichzeitig aktiviert werden.

TIMER EINSTELLUNG

- Egal welche Einstellung vorgenommen ist, muss die TIMER Taste gedrückt werden, um den Countdown-Timer Modus einzustellen. Die Voreinstellung im Display lautet auf 23:59:59.
- Sobald die SET Taste betätigt wird, beginnt die Std.-Anzeige zu blinken. Über die UP oder DOWN Taste die Std.-Angabe anpassen. Durch anhaltendes Drücken der SET Taste und über UP oder DOWN Taste ebenfalls Min.- und Sek.-Angabe anpassen.
- Nach Beendigung der Einstellung die TIMER Taste drücken, um zum Timer Modus zurückzugelangen. TIMER Taste erneut drücken und die laufenden Sekunden werden ablaufen. Wenn der Timer bei 0 Sekunden angelangt ist, wird die laufende Minute ablaufen. Ebenso wird bei Erreichen von 0 Minuten die eingestellte Stunde ablaufen. Bei Erreichen von 00:00:00 wird der Wecker 1 Minute lang klingeln. (Falls im TIMER Modus, wird die 00:00:00 im Display blinken).
- Um die Weckfunktion vorzeitig abzubrechen, die MODE oder SET oder TIMER Taste drücken.
- Reichweite der Einstellung: 23 für Stunden, 59 für Minuten, 59 für Sekunden.
- Vom SET Modus gelangt man zurück zu normaler Zeitangabe durch Drücken der MODE Taste oder indem 1 Minute lang keine Taste betätigt wird.
- Wenn die TIMER Taste im TIMER Modus anhaltend gedrückt wird, wird die Timerfunktion entweder unterbrochen oder auf Wiederholung gestellt. Wenn die Timerfunktion unterbrochen ist, kann über die UP Taste die Einstellung auf NULL gesetzt werden.

WECKER SIE DEN KLÄNGEN DER NATUR

Die SOUND Taste drücken, um die Naturstimmen Auswahl-Funktion zu aktivieren. Die erste erklingende Naturstimme ist fließendes Wasser und Tierstimmen. Die SOUND Taste erneut drücken, um das Vorspielen zu beenden und wiederum drücken, um die zweite Naturstimme vorzuspielen (Waldgeräusche). Auf diese Art können insgesamt 6 verschiedene Naturstimmen ausgewählt werden. (die 3. ist fließendes Wasser, die 4. fließendes Wasser und Vogelrufe, die 5. Möwen und Meereswellen, die 6. eine Zusammenfassung der vorigen 5 Sounds). An der Datumsanzeige wird die Nummer des ausgewählten Sounds angezeigt, und unter der Zeit- und Wochenanzeige die verbleibenden Minuten und Sekunden der laufenden Sound-Vorführung.

MUSIK TIMER FUNKTION

Die TIME Taste drücken, um die Dauer der Musik einzustellen. Voreingestellt sind 10 Minuten. Taste erneut drücken, um 20 Minuten einzustellen. Es können so auch 30 Minuten, 40 Minuten, 50 Minuten, 1 Stunde bis 6 Stunden nach Ihrer Wahl eingestellt werden.

FARBE DER HINTERGRUNDBELEUCHTUNG

Sobald die SOUND Taste betätigt wird, um Musik vorzuspielen, ändern sich die Farben wiederholt 4-mal, bevor dieser Vorgang beendet wird. Indem irgendeine Taste gedrückt wird, verändert sich pro Tastendruck die Farbe und diese leuchtet 5 Sekunden lang auf, bevor es automatisch endet.

RAUMTEMPERATUR

Anzeige der aktuellen Umgebungs-Temperatur. Unter der normalen Zeit-Anzeige die DOWN Taste drücken, um zwischen Celsius / Fahrenheit zu wählen. Der normale Messbereich liegt zwischen 0°-50°C (32°-122°F).

PROJEKTION DER ZEITANZEIGE

- Durch Berühren der runden Kugel oben auf dem Wecker wird die Projektion der Zeitanzeige aktiviert und diese wird 5 Sekunden später automatisch beendet.
- Die Zeitanzeige kann an die Decke eines dunklen Raums projiziert werden.
- Die maximale Projektions-Entfernung beträgt 3,3 Meter.
- Wenn die runde Kugel 3 Sekunden lang gedrückt wird, wird ein Langzeit-Projektionsmodus aktiviert. Während dessen kann durch drücken einer beliebigen Taste auf der Vorderseite (Alarm/Snooze, Timer, Naturstimme) das entsprechende projiziert werden.

ZURÜCKSTELLEN

- Bei Störungen der Anzeigen bitte Batterien entnehmen und nach 1 Minute erneut einsetzen.
- Falls die Ziffern im Display dünn erscheinen oder das Abspielen der Naturstimmen nach langem Gebrauch unmöglich wird, ist ein Batterieaustausch notwendig. Bitte entfernen Sie die alten Batterien und ersetzen Sie diese durch neue in der entsprechenden Größe und gemäß der Pol-Kennzeichnung.

TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Modell	• TCP-145
Batterieleistung	• 3 x 1.5V LR-03 (nicht mitgeliefert)
Gewicht	• 0.180 kg
Dimension	• 108 x 102 x 100 mm

WICHTIG: Wegen kontinuierlicher Erneuerung und Verbesserung an unseren Produkten sind die Veränderung von Spezifikationen ohne weitere Ankündigung vorbehalten.



Warnung ! Dieses Logo am Produkt bedeutet, dass das Recycling dieses Geräts im Rahmen von Richtlinien 2002/96/CE vom 27. Januar 2003 in Bezug auf Abfall von elektrischen und elektronischen Anlagen (WEEE) kommt.

Dieses Symbol bedeutet, dass gebrauchte elektrische und elektronische Produkte nicht mit allgemeinem Hausabfall gemischt werden dürfen. Es gibt ein separates Sammlungssystem für diese Produkte.

Wenn Sie dieses Gerät entsorgen möchten, benutzen Sie bitte nicht normale Mülltonne!

- Das Vorhandensein von gefährlichen Substanzen in den elektrischen und elektronischen Anlagen kann potenzielle Konsequenzen auf die Umwelt und Menschgesundheit in dem Kreislauf von Wieder-Bearbeitung dieses Produkts haben.
- Deshalb darf dieses Produkt am Ende seiner Lebensdauer nicht mit anderem nicht-recyclelnten Abfall entsorgt werden. Gebrauchte elektrische und elektronische Anlagen müssen separat und gemäss Gesetzen behandelt werden, die geeignete Behandlung, Wiedergewinnung und Recycling von gebrauchten elektrischen und elektronischen Anlagen fordern.
- Lokale Autorität und Händler haben besondere Verfahren für das Zweck von Sammlung und Recycling dieses Produkts erstellt (kontaktieren Sie bitte Ihre lokale Autorität für Details). Sie verpflichten sich, das auswählbare Abfall-Sammlungs-System, das von Ihrer lokalen Autorität aufgestellt sind, zu benutzen.
- Wenn Ihre gebrauchte elektrische oder elektronische Anlage Batterien oder Akku hat, entsorgen Sie bitte dies separate gemäss lokalen Anforderungen.
- Bei richtiger Entsorgung dieses Produkts stellen Sie sicher, dass der Abfall sich erforderlicher Behandlung, Wiedergewinnung und Recycling unterzieht und deshalb potenzielle negative Effekte auf die Umwelt und Menschgesundheit verhindert, die ansonsten wegen unrichtiger Abfallbehandlung entstehen könnten.



Dieses Gerät stimmt Richtlinien von europäischem Rat 2006/95 CE zu (Elektromagnetische Kompatibilität und Richtlinien von niedriger Spannung)



Tokai

TCP-145